

beretija

Salzhandel. fölska beretija. salis Commer.
cium.

HIPOLIT: Dict. II, 157

beretija

Suchgewerb. sudneno, ali plateno beretija.
pannaria.

HIPOLIT: Dict. II, 200

beretija

Tractatus, beschreibung, buch. popífsajne,
popifsovájne, popifsováliszhe, éne búkve.
Item ein handlung. túdi énu ándlajne, beretjá.

HIPOLIT: Dict. I , 674

beretija

Kauffmannschaft. kupzhia, kupzhovanie, beretija, beretanie, kupuvanie, kramaria. mercatura, negotiatio, mercatus, mercatio.

HIPOLIT: Dict. II, 101

beretija

Čučlerhandel. platnena beretja, ali
suprhovánie.

Op.: Latinskega besedila ni:

HIPOLIT: Dict. II, 200

beretija

Gewerb, handthierung. Ántverh, beretýa, beretánie,
kupzhuvánie. Commercium, negociatio.

beretija

^Handel, kaufhandel. tergovájne, kupzhýa,
beretýa. negotiatio.

beretija

Handlung. ándlanie, beretýa, kupzhovanie.
tractatio, negotium, negotiatio.

beretija

Handthierung. beretja. mercature,
negotia'tio.

HIPOLIT: Dict. II, 805

beretija

Ventricib, Verkauf. prevédin, beretia, pre-
daja. venditiós per partes, et Dilato pre-
cio.

HIPOLIT: Dict. II, 219

beretija

guter Vertrib. dobra beretija, dober pre.
vedik. Expedita et felix venditio.

HIPOLIT: Dict. II, 219

beretija

Leinwahtgewerb.kupzhia, ali beretía s'plátnom.
lintearia negotiatio.

HIPOLIT: Dict. II, 115

beretija

Kauffmannschaft treiben. kupzhio, beretýo
tríbati, kupzhuváti, beretáti, kramáriti,
ŕhtazunáriti. mercaturam facere, negotiari.

HIPOLIT: Dict. II, 101

beretija

mit einem Zuthun haben. s'énim oprávit iméjti,
beretio iméjti. *Commercium, rem cum aliquo ha-*
bere.

beretija

Relinquo,
pecuniam in quaestu relinquere. gelt in einem
gewerb lassen. denárje v'éni beretiji pustíti.

HIPOLIT: Dict. I , 558

beretija

Buchhalter in gewerb. razhúnar, katéri ráj-
tenge v' éni berety péle inu hráni. logo-
graphus, rationarius, Apparitor.

HIPOLIT: Dict. II, 35

beretija

Scrutaria, alt eisenkauf. stáriga fheléjfsja
beretýa inu kupzhuvájne.

beretija

Scrutaria,

scrutarium facere. alt eisenkauf treiben. stá-
riga sheléjſja beretýo tríbati.

beretija

Quæstus, gewerb, handthierung, gewinn,
nux. beretija, kuprhija, outverk.
dobirhit, ali dobital, nux.

HIPOLIT: Dict. I, 536

beretija

Quaestus,

quaestus vberrimus. ein einträgliche handthie-
rung. éna dóbru nóter nefsézha beretíja.

beretija

Merx, kauf^fmann- oder handelschaft, kram,
wahr. kupzhya, ali beretya, kráma blagù

beretija

Mercimonium, Gewerb- oder handelsheft.
slav. beretija, kupchija, kráma,
krannarija.

HIPOLIT: Dict. I, 365

beretija

Mercatio, Gewerb vnd handelschafft, wahr
kauff. beretájne, beretíja, kupzhovájne,
kupzhíja, blagù, kup.

beretija

Emporium, ein gewerbstatt, da man Jahrmarkt
haltet. en brud, kraj, ali méstu sa kupzhýo,
kir se simný ďarfhé, inu kupzý shájalo sa
beretýe vólo: targováliszhe, simnýszhe.

beretija

Emercar, kramen, rauffen. kramariti, ru-
povati, ruprhovati, beretati, beretijo
-tribati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 205

beretija

Emporium, ein gewerbstatt da man Jahrmarkt
haltet. enu mejstu sa kupzhyo inu beretyo.

beretija

Commercium, kauffmanschaft, gewerb, gemeinschaft,
handthierung. kupzhya, kupzhuvánie, ándlanie,
beretánie, beretya.

beretija

Exercitio, fuhr, gewerb, Verfertigung der
güteren. vóshnia, beretájne, beretýa, sgo-
tóvlejne tiga blagà.

beretija

Bibliopolium, Buchladen, Buchhandlery. budvina
stavina, budvina beretija.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 609

beretija

Salaria,

fagariam Exercere. is gvántmi beretáti, beretýo
tribati.

Op.: Nemškega besedila ni.

beretija

Sagaria, handel, gewerb mit gemachten kleidern.
kupzhýa, beretýa is sturjénimi gvántmi.

beretija

Saccaria, säckgewerb. beretija is škadli.
saccariam favere, mit säcken handeln.
is škadli beretati.

HIPOLIT: Dict. I, 579

beretija

Negotior, kauffmanschaft vnd handlung trei-
ben. kupzhováti, ándlati, beretáti, stozuná-
riti. beretýo ali kupzhýo tríbati.

beretija

Negotior,
animas negotiari. mit den menschen gewerb
treiben. is zhlovéki beretáti, ali beretýo
tríbatí.

beretija

Negotiatio, handlung, gewerb. ándlajne,
kupzhovájne, kupzhya, beretya, kramarja.

HIPOLIT: Dict. I , 387

beretija

Navicularia,

Navicularium facere. seinen gewerb durch
schiffahrten suechen. svoj nuz inu beretíjo
skus zholnizhovájne, ali vóshnio na múrju
iskáti.

beretija

Quaestus,
liberalis, sordidus quaestus. Inehrlides gewerb.
naposténa beretija.



beretimest

Gaeticus seu Hispanicus color. braunschwarz,
schwarzleht. beretinaft, zherupriamast,
temian sasherniu, zherupast.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 65

beretinov

Badius color. Braunroth, kestenfarb. prámafta,
beretínova, ali košťájnova farba.

beretjiv

Quaeftus, gewerbhaftig, voll gewürn, so
etwas eintragt. beretjiv, beretáven,
jadobíven, pilken dolizda, Max Raj
noter nése.

HIPOLIT: Dict. I, 535

beretliv

Negotiosus, geschäftig, mit arbeit beladen.
oprauliu, ali opravílen, beretliv, ali bere-
tázhen, s'opravýlam sýlnu oblóshen.

beretliv

Vendax, der gern, oder Vil Verkauft, Zu Verkauf-
fen geneigt. katéri rad ali velíku prodája, h'
prodajáníu nágnen: beretliv, en dóber beretáviz,
prodajáviz, katéri imà lusht h'kupzhý, en bere-
tázh.

bergla

Krucke. bergla. furcula alaris, fulcrum
subalare.

HIPOLIT: Dict. II, 109

Bergla

Motacilla, wasserstelz. vódna bérgla. Item
pastarízhiza éna týza.

bergla
bergle

Grallae, Stelxen, bergla, bergle.

HIPOLIT: Dict. I , 262

bergla
bergle

Stelzen. bergle, Prunkle, vischali. Gralla.

HIPOLIT: Dict. II, 185

bergla
bergle

Grallator, Stelzer, der auf Stelzen gehet.
béglaviz, katéri po béglah hódi.

bergla
bergle

auf krucken gehen. na bérglah hodíti. furculis
alaribus niti, ingredi.

HIPOLIT: Dict. II. 109

bergla
bergle

Stelzen, auf Stelzen gehen. bérglati, na bér-
glah hoditi. grallis nixum incedere.

bergla
bergle

vel sclopo et arcu jaculantes vel grallis incendentes; oder mit dem Blasrohr Vnd armbrust schiessend; oder auf stelzen einhergehend; ali s'pihávníkam inu is samústrom stréjlati ali na berglah hodíti;

berglar

Stelzer. bérglaviz, krúloviz, bèrglar. gral-
lator.

berglati

Stelzen, auf Stelzen gehen. bérglati, na bér-
glah hodíti. grallis nixum incedere.